天益藥品 [illegible]

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY JANUARY 26 1954 華章頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2. ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

# 洪鐘時報

中華民國四十三年正月廿六號（星期二）
孔子弍千五百零三年 夏曆歲次癸巳年十二月廿二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

## 蘇聯在開會時 要求廢除歐洲防衛組織

柏林廿五日紐約時報電．四大國會議今日在此間揭幕．蘇聯外交部長莫洛托夫提出一議程．令西方大國頗難接受．

回溯雙方進行...波大丹協定．美英兩國對之一切望遺忘．法國且不肯參加．又提及以往七年期間．蘇聯冗長外交爭論的精密結構．莫洛托夫請求與會者同意於與中共會議．放棄歐洲防衛組織之一切思考．還同裁減軍備．及擴充東西間貿易．

蘇聯外交家修結其最初演講時．提出此柏林會議之議事日程．伊當然知道此議程將永不得西方同意．以是之故．料其提出之用意．係欲作拖延之爭論．其議程如下．

一．協定方法．以減少國際關係之緊張．及召開法．英．美．蘇聯．及中華人民共和國的外交部長會議．

二．德國問題．及保證歐洲安全問題．

三．奧地利國條約．

在彼等措辭之方式中．竟此三個項目．西方大國顯然預備．僅接受其一．即最後者．希望奧國條約可能最先討論．及從速解決．彼等數催促莫洛托夫為此．今日會議後．美國代表表示有些較輕利樂觀．蓋在事實上找得．即蘇聯已至少表示．擬研究此久已停頓之問題．

今日下午之首次會議．僅為一較延長的會議由下午三時直至六時五十五分．其終畢比希望之少最較低．由國務卿杜勒斯主席．且為東道主．因為軍管理權力樓宇為第一週會議之所在地．係位於柏林之美國區．發表一簡短發明後．伊請法外長畢多爾守敷開會詞．旋選已同意之西方大國的根本立場．相繼演講者．為英外相艾登及蘇外長莫洛托夫．

杜勒斯原希望自行概說民主政體的立場．以完結此重要會議．但莫洛托夫之批評．已縮緊得不通融．純為宣傳性質．及不公平之苛評西方態度．杜勒斯以是決定棄去其準備稿之原始見解．惟將於明廿下午作一朗異的演講．以回答有些非難實錄．

莫洛托夫之演詞中．有一段語氣時決定毀滅德意志軍國主義．已得到在法國之充分支持．法國已堅守此等決定．蓋德國之軍國主義威脅歐洲．尤其是關於大陸諸國的戰爭及淫殺．

## 尼赫魯非難 聯合國處置戰俘不當

新德里廿五日[illegible]電．據報．反共之朝鮮戰俘．已[illegible]非軍事區[illegible]．[illegible]朝鮮陸港之[illegible]中心點．[illegible]之華人同僚．與[illegible]印度[illegible]．[illegible]．[illegible]無[illegible]．[illegible]演講時．尼赫魯[illegible]聯合國之處置戰俘[illegible]．[illegible]自[illegible]．[illegible]聯合國司令不[illegible]對作[illegible]．予以斷[illegible]．非亦為共黨的爭論點．

聞尼赫魯之[illegible]．可能為印度[illegible]之部分．兩[illegible]中方面．而非[illegible]會議[illegible]．

## 廿一名親共美俘 被國防部下令解職

華盛頓廿五日合衆社電．國防部今日[illegible]．[illegible]對於[illegible]朝鮮由共方俘[illegible]名與國人．給[illegible]的[illegible]．[illegible]終止[illegible]之[illegible]．[illegible]何[illegible]的老[illegible]兵七[illegible]．[illegible]或有些[illegible]．[illegible]國防部[illegible]．[illegible]人之身份．可[illegible]由[illegible]．已大[illegible]國防部[illegible]．

## 親共俘虜請朝中收容

板門店廿六日聯合社電．[illegible]之目的．[illegible]俘虜之[illegible]．[illegible]曾[illegible]發表者．[illegible]聯合國[illegible]．尼赫魯[illegible]．

## 怨恨日本漁船 侵入澳洲水面

[illegible]澳洲[illegible]日[illegible]．[illegible]日本漁船．[illegible]北部水面之漁人群．在[illegible]公司[illegible]．[illegible]．[illegible]澳洲人民控制．

## 蘇聯製造廠不能應付許多北京定單

莫斯科廿[illegible]日聯合社電．西方外交家報告．克里姆林宮已對北京說．蘇聯工業不能履行所有中共之要求供應重要工具及機器．俄國此舉．予毛澤東之九年建設計劃以一尖銳打擊．

聞現在莫斯科之中國貿易代表團．已接到通知．謂俄國製造廠為國內需求所壓迫．以致不能應付許多北京定貨單．此等負責者顯以為另有一要求．[illegible]毛澤東不能支付任何餘額輸出超入增之賬事．[illegible]

## 法軍在橋頭堡 肅清越盟游擊隊

西貢廿五日聯合社電．法國高級司令今日宣佈．其軍隊已將共黨領導之越盟游擊隊完全肅清．離開法軍新近在泰和佔得之橋頭堡．

同時在西北二百五十里處．法國軍最近在與泰國接界之[illegible]公河區中北領區開之道路與另兩面交通．[illegible]．[illegible]越盟於[illegible]一縱隊[illegible]．[illegible]．[illegible]堡．陸軍[illegible]．[illegible]不合[illegible]．此[illegible]不及不名[illegible]．

## 洪門信條

忠誠教國 義俠除奸

### 中國憲政黨綱

以孔教為道德基礎
以道德建立民權基礎
以民權維持憲政權利
以憲政組織強國鞏固
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

## △閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五
　　 叁個月五圓
長期 每月壹圓五毛

無論本埠外埠外國寄報 價格皆歸相同 報費先惠 恕不來閱 營業部啟

## 共方指控 聯軍計劃迫害俘虜

板門店廿五日合衆社電．共方復行提出其忿怒之戰俘指控．以反對聯合國．而拋棄其本國之廿一名美國人．則聯軍與共方之償恨西方．美俘仍留在此間附近之營地．[illegible]．以保障擁護勒杜勒斯及其他西方領袖．共方之批評．謂有聯軍計劃殘酷謀殺約一千名現已釋放之中共和北朝鮮俘虜．

據印度人自稱．在此等之親[illegible]美國人．舉行一新運動．彼等排斥於五[illegible]．[illegible]．[illegible]杜勒斯．李承晚．蔣介石．阿[illegible]．今日稍晉[illegible]．[illegible]美國人奔跑一百碼遠．並[illegible]．[illegible]在其論調之[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]人分裂[illegible]．共方電台廣播．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．

## 朝中提議恢復和談

東京廿六日聯合社電．[illegible]台今日[illegible]．[illegible]．[illegible]恢復談判[illegible]朝鮮[illegible]．

## 兩英兵搶掠 將由日本法庭審判

日本．吳市廿五日聯合社電．共同新聞社今日報告．兩名英兵已被公訴．謂有行劫及毆擊[illegible]．關於合[illegible]本犯罪之聯合國人員．自刑事裁判權於去歲十月移交日本後．此案為涉於英兵之第一宗．共同社稱．兩英兵被控從一日本婦人劫去國幣八百元（約合美金二元二毫二仙）．

## 日皇子再進校修業

東京廿五日聯合社電．日本皇太子明仁．決定再在大學肄業一年．[illegible]其去年遊歷加拿大．美國及歐洲．及參加英女皇加冕禮．已失了七個月的學校工作．

## 李承晚提議 改用自由企業制度

漢城廿五日聯合社電．韓國[illegible]李承晚總統[illegible]今日公告．[illegible]．[illegible]．[illegible]國企業．

熱狂歡呼之民衆．在[illegible]之[illegible]．作話耳的吶喊．並[illegible]．蔣介石之長子蔣[illegible]．[illegible]．[illegible]大叫要掃滅共黨．

一彼等向蔣經國獻贈七枝國旗．[illegible]．[illegible]彼等[illegible]製造[illegible]．[illegible]有其自己的血跡．蔣經國稱．吾人必要持此等旗返南京及北平．[illegible]．

新聞記者稱．與[illegible]．[illegible]．[illegible]．各人均欲參加國民黨的軍．[illegible]到達者分乘貨車．由基隆[illegible]遊行．前往台北．[illegible]．[illegible]．學校兒童唱歌．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．音樂隊則奏樂．[illegible]．中共首領毛澤東[illegible]．

## 咖啡價格 將起至每磅一元二毫

[illegible]約廿五日聯合社電．[illegible]今日預料．在美國之咖啡價格．將增加另一十仙．加差在一月內必至每磅一元二毫．除非人民減少飲咖啡耳．

若美國之消費仍維持現下水準．則或在兩年期間．[illegible]超價之趨勢．[illegible]抑制的希望．除非巴西[illegible]．全國咖啡會之會長[illegible]．[illegible]．[illegible]價．係由於來自巴西[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]供給全世界咖啡之半．

## 新金山苦熱 水銀針升至百零三度

澳洲．雪梨本廿五日聯合社電．雪梨本今日苦熱．氣溫升到一百零三度．此為是月水銀針超過一百度之第三次．

## ▲本埠新聞▲

## 竊匪盜現款二千多元

[illegible]昨夜在基羅街卡[illegible]公司之[illegible]．被匪徒[illegible]之鐵[illegible]．[illegible]入內[illegible]．[illegible]．[illegible]之鐵箱．[illegible]二百[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．

三利公司啟

電霜機

鄭生 深昌 邦啟

PA 433 Y

## 樹膠工場發生大火

今日市內。在渠街沙爾路之國家樹膠公司工場發生大火。其中一百八十名工人及時逃出。不及半小時。即全座焚燬。

火燄遮蓋着一英畝之地。總損失估計可能超過一百萬元。第一架開出火場滅救之滅火車。在抵問頓路鐵路交叉點時。被一列貨運火車攔阻數分鐘之久。同時警察亦被火車橫過阻攔。是以火勢得乘機更盛。燬及樓宇。

## 耶和華証教 從古壁撤離宣傳文字

加拿大耶和華証教主任牧師查文。昨在愚花會堂對二千五百教徒稱。由於古壁省之新立法。已在杜納列斯領導下之政府通過施行。所有該教發出之文字刊物。已全部撤離該省。在古壁省之教徒。已被迫改爲沿門口頭傳教。

但該教相信列斯向華均能令人民相信再等合法之宗教團體。但伍已兩次違背全國最高法院之判決。由於現在通過之新法案。則顯然是藐視高等法院之決定。本人相信人民已自斷明白誰是誰非。

# 加屬新聞

## 奧羅縛發生大火 一中年華人被燒斃

奧羅縛二十五日電。由於消防隊之努力及風勢轉向。得以控制該大火。燒死一人。焚燬兩店。另八住宅於焚燒中。

據消防人員之發現。該火災由於在李中餐館中發生爆炸。致令鄰一間衛生[illegible]日外。餚貨亦毀碎。死者爲何深。五十餘歲華人。相信爆力拋出餐室之後門。驚醒曾經[illegible]時期。恐怕其他五個華人亦遭害。但[illegible]均得逃出。

當時[illegible]救火車。正在準備撲救。不料其油箱竟起火。全車被焚。

本埠警長觀察[illegible]論曰。五個地區之消防隊一齊出發撲救。動用四十條水喉。

青年[illegible]在本埠映衛之火場進出後。約翰由於一個維力濟救回異性的[illegible]。館樓上。其中一人名何深。亦在餐館睡覺。地點發現燒斃。

## 伍晃冒險救出僱工

餐館之宿舍伍晃。冒着生命危險。奔上樓上。以救出受僱於該餐館之伍姓僱工。伍晃稱。伍最初發現由隔鄰過接之濃煙。初曾盡量以樁裝水灌救。乃急奔上樓。將各夥計喚下。彼等均及時跳出。相信死者何深跑回樓上取物。致被燒斃。

據李勝訓。當時伍在熟睡中。幸得被喚醒。及時逃出。在數分鐘後。即見彼等將何深之遺體抬出。當時同在樓上睡眠者。尚有伍錦培及雷四。

餐館主人伍子良謂。伍初時見何深在樓下。以爲伍已安全脫險。但當是時正在屋後閱讀由祖國親人寄來之信件。突然伍晃高呼火警。又奔上樓上。喚醒各人。伍本人則出外求救。但火勢之烈。消防隊亦難以接近。伍經營十年之餐館。已被焚燬。其重要衣物亦未能攜出搶救。死者年約五十五歲。在該餐館工作。已有兩年。其家人則在中國居住。(以上人名譯音)

## 七歲女孩被車輾斃

安省都爾埠二十五日電。七歲女郎格蓮沾倫。昨日在橫過依利沙伯女皇公路慕圖等候接運汽車時。突被一自用汽車輾斃。出事地點距離卡頓東二英里。

肇事之汽車駕駛人謂。該女郎係在路旁靜候。已有兩車駛過。然後突然奔出。竟在其車前。致已喪命。

## 保守黨領袖強調兩黨制

渥太華二十五日電。保守黨領袖杜魯星期六在[illegible]省保守黨協會之叙餐會中講論。就加拿大政局方面而論。加拿大人應選保守黨爲政。再度指出。由於慢取政府安定。則加拿大必須行兩黨制。其他社會黨、諸保黨。均全無可能。以代替目前兩黨組織政府。

## 工會將繼續要求政府解決失業情況

柯京二十五日電。全國勞工大會副主席布祿昨夜稱。勞工大會將繼續要求政府解決失業問題。當局政府應自收容失業事件爲正。討論此項[illegible]。惟現時已有五萬人失業。恐怕政府並不採取行動。以終結此種情況。

## 火車撞及汽車八人喪命

那彭尼二十五日電。上星期六夜。在火車交叉點中。一自用汽車被一列都城開赴滿地可之客運急行火車撞及。致令八人當場斃命。屍體支離破碎。只有一個十歲女郎拋出路旁。而受重傷。

出事地點。爲在四十一號省公路上。該交叉點共有鐵軌四條。但在路前有一工廠。阻礙汽車駕駛者之視線。另又全無警號。燈號。或任何一種自動訊號之設備。

## 竊匪在店兩日方被捕

滿地可二十五日電。一個二十五歲之竊匪。在兩日來因足踝受傷。而藏在天台下之夾櫃中。現已進入醫院。

警察稱。該匪對彼等稱。自天面跌下。翌日該店報告失去一百五十元。兩日來常聞櫃中有異聲。以爲有鼠在內活動。不料發覺竊賊。乃喚警察。而歸警告。

## 都市聯合抗議煤氣價格

布爵佛二十五日電。安省西部十個都市之代表團。由都市煤氣公司代爲服務者。將於星期二日會見安省煤氣[illegible]公司之核算報告。以研究一項政府對之收取價格。

該抗議委員會。指責該公司意圖避免實施其基本服務目的。組織[illegible]加入[illegible]等[illegible]收取。

## 恭頌良醫

啟者。弟廖崇煒。尿管閉不通。成夜狂奔。行坐不安。臥眠不得。痛苦非常。挺到最早五點鐘時。援報瑞廷弟。打電話囑日棟醫師。親臨本舍。解放尿流。暫時通暢。日棟醫生以此症嚴重。囑弟刻即入院治療。如命乘車直入東方醫院。醫術精良。剖割手術巧妙。安全出院。弟無以圖報。謹綴數言。表揚醫師功德。

## 廖崇煒啓事

弟患尿管閉塞之症。入東方醫院治療。臥病期間。叨蒙民治黨。達權社。振洪聲。兩州會館。各團體。以及兄弟戚友。親臨到院慰問。致餽惠賜葉品香燭。點心。隆情厚誼。銘感肺腑。今出院回寓所。休養。未克踵門道謝。謹綴數言。聊表謝忱。恭祝健康。


## 冬菇園出賣

每年出產一千磅。冬菇園出賣。位在都朗多埠外。主人因病不能兼顧。故此割愛。倘有華人欲得斯業者。請到下列地址一問。便知詳細。

Ask Mr. Miller
A. M. Fallinger
752 A Yonge St.
Toronto PR. 6607

## 衣館出賣

埠仔獨而衣館出賣。取價相宜。最合有夫婦者合做。倘有如意者。請親來面議。本人文字短少。函詢不覆。請諒之。

ING BROS
LOCK ST BOX 288
DUNNVILLE ONT.

## 西餐館出賣

本餐館在日那街壹零七號。生意暢旺。樓上有睡房。餐樓位六。有五個[illegible]。每星期生意壹千一百元。舖批十年。有意欲買者。有八千元即可。能入舖做生意。如有志於斯業者。請親來面議。

107 DANFORTH AVE TORONTO

## 埠仔餐館連樓業

生意出賣 價錢相宜 如意面議 函詢不覆

Pontiac Cafe
Guyon Que. Canada

## 環球公司

加拿大 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1812 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 絲髮頭繩
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

## 黃能謙旅行社

加拿大 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

△代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 (飛機客票) 美國總統輪船 詩晏臣火車 (客票)服務週到

承辦理入籍移民大小民刑訴訟案件如蒙委託必竭誠勤辦快捷妥當函商面議均所歡迎

電話 PL 6409

## 好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9847

承辦大筵 隨意小酌

總理 吳道一 司理 周若川

## 黃紀美啓事

本人專接理衙門案件。兼代理移民入籍等工作。倘有委託。定然快捷妥當。

FRANK WONG
48 ISABELLA ST.
TORONTO PHONE KI 9342

## 祖傳秘製靈藥

△化痰止咳斷根扯氣散 每服壹元 半打八折
△經驗止痛[illegible]散 每服弍元 半打八折
● 本人常在洪門[illegible]

老青年醫 LEE JIING
70 Shuter St.
TORONTO ONTARIO

## 加拿大多朗多 中國國貨公司

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

光陰荏苒 新春在即 本號新到 大宗禮品

水仙花頭 正沙田柚
糯米枝干 錦盒糖薑
各種名茶 全盒糖菓
繡花女鞋 織錦長袍
花罇花盆 六頭茶具
名曲唱片 送禮最宜

中國國貨公司 正司理 李[illegible] 副司理 林[illegible] 啓

## 友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白油糖裝每罐六十磅淨每罐沽銀九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇 每廿四安士玻璃樽 每樽三元五毫
十二安士玻璃樽 每樽一元四毫

△十二安士玻璃樽裝(史國公) 每樽門沽弍元
△十二安士玻璃樽裝(糯米酒) 每樽門沽壹元
△廿四安士玻璃樽裝(糯米酒) 每樽門沽弍元

總代理各埠發行另議

Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

林市 [illegible]

## 亞華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

### 助華宗旨

本行歡迎以豐厚資本及有餘年之銀業經驗幫助華僑發展商務貿易。同時亦極歡迎僑胞人小數存款。本行附設第一切郵電匯兌轉駁揭保快捷周備。代理各種租業事項定必竭力料理妥當。如蒙賜顧請就近支行詢問接洽是荷。

J. A. YEE 華經理
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO


## 洪門民治黨訊

### 穩寧黨部新樓開幕盛況


本報代理頂好電燈胆
本報代理猛烈船仔粉

專載

# 中國洪門民治黨訊

## 穩寧黨部新樓開幕盛況

穩埠函．本黨穩治碼支部，自新址落成，擇於本月[illegible]九日開幕。黨部左右樓角，高掛黨旗，正門懸光燦奪目，燈花五色之歡迎牌門．門上隔掛燈籠，對聯[illegible]橫額「新址落成[illegible]慶典」六大字，輝耀堂皇．正面懸[illegible]、[illegible]大寫額五盞．[illegible]洪門[illegible]．[illegible]．內部則備有[illegible]遊藝部．[illegible]．新式[illegible]禮堂設備，更見秀雅．[illegible]花齊列[illegible]各女士所贈之鮮花籃，[illegible]．一枝枝秀[illegible]，可稱盛觀[illegible]及時來[illegible]諸男女來賓．到來祝賀者[illegible]．十字晚九時[illegible]專開[illegible]．內有總支部之[illegible]．[illegible]，總支部秘書[illegible]．[illegible]男女[illegible]名．及[illegible]之[illegible]．林[illegible]．林彬[illegible]．[illegible]生[illegible]．[illegible]．於同晚十時．開始演唱歌曲．[illegible]由[illegible]黨部秘書黃[illegible]．[illegible]曲之[illegible]．及全體[illegible]一致延續[illegible]．[illegible]．[illegible]節目．

(一)全班樂員奏「[illegible]曲」[illegible]．(二)陳[illegible]「花[illegible]」．(三)[illegible]台」音節鳴佳．(三)[illegible]女士[illegible]合唱「蝴蝶夢」[illegible]．(四)[illegible]李月娥女士．[illegible]合唱[illegible]．(五)陳少[illegible]「秦瓊賣馬」[illegible]．[illegible]晚華[illegible]．[illegible]．[illegible]

[illegible]．全十二時．全體[illegible]，[illegible]．[illegible]紀念[illegible]．[illegible]．[illegible]，[illegible]．[illegible]．

(四)奏樂．(五)正副主席李[illegible]．陳球就位．請總支部代表[illegible]委司儀．[illegible]．(一)奏樂．(二)升旗．(三)擂鼓．[illegible]．[illegible]．[illegible]．徒捷予先生暨夫人就位．[illegible]．[illegible]．[illegible]．本埠[illegible]社代表馬放山．企[illegible]社代表馬[illegible]．伍千彩．本埠[illegible]社[illegible]等代表[illegible]就位．(六)開幕儀司徒捷予．李江漢．[illegible]口號中[illegible]．(七)全體肅立，向國旗[illegible]行[illegible]禮．李兆[illegible]．[illegible]．[illegible]．(八)主席江漢致歡迎詞．(九)宣讀[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]介紹各代表演說．[illegible]有總支部司徒捷予．[illegible]．[illegible]．企[illegible]社[illegible]馬[illegible]．伍千彩．本埠[illegible]等代表．[illegible]．[illegible]以[illegible]．[illegible]．(十一)副主席陳球致答謝詞．[illegible]熱烈掌聲．[illegible]．[illegible]．[illegible]時[illegible]散會．[illegible]．

## 劫殺僑胞林啟兒手已被捕獲

紐約訊：本市僑胞林啟[illegible]，住利維頓街九十四號，於本月[illegible]（星期日）晚在其寓所被劫．[illegible]．[illegible]殺身斃命．[illegible]在新聞報載．[illegible]三八[illegible]一年十八歲．[illegible]十五歲．[illegible]皆係波多利哥人．[illegible]已警局捕獲．[illegible]．[illegible]發報章[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]君．林[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]．[illegible]一地下組織．[illegible]．[illegible]下埠東邊[illegible]．[illegible]二人[illegible]．[illegible]．

## 都城民治黨鳴謝

[illegible]四十二年元月起至十二月止[illegible]

江[illegible]十元．周振[illegible]十元．[illegible]．李[illegible]．[illegible]十元．[illegible]．林[illegible]．[illegible]．[illegible]．洪[illegible]報．[illegible]．[illegible]．[illegible]．李[illegible]甲．林[illegible]．[illegible]．[illegible]．錄波[illegible]元．[illegible]．十元．劉[illegible]十元．周振[illegible]十元．李[illegible]．大[illegible]．陳[illegible]．趙[illegible]．呂[illegible]．[illegible]．[illegible]．呂[illegible]．二元九．李[illegible]．譚[illegible]．李[illegible]．[illegible]．林[illegible]．馬本[illegible]．[illegible]．黃[illegible]．[illegible]．[illegible]．伍[illegible]．[illegible]．李[illegible]．[illegible]．余[illegible]．黃[illegible]．林[illegible]．以上每二元

RIDOUT
禮道實業有限公司
華區分行李市蒋街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 PR. 5761
林舉貞電話 EM. 8-9109 住宅 KI. 6901
特別好機會：
(一)市中心區．新式[illegible]．[illegible]．每年入息[illegible]千[illegible]元．[illegible]．[illegible]．
(二)十四房住客[illegible]．[illegible]．[illegible]．
(三)[illegible]角頭產業[illegible]．[illegible]．[illegible]．
(四)華區一[illegible]樓[illegible]．[illegible]．
[illegible]．
常有餐館衣館旅舍出賣
全加最大實業房屋生意買賣行

TEMPLETONS LTD.
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.
[illegible]六粒庄一元二毫五 一百粒庄五元 十五粒庄六毛五
T-R-C's RHEUMATIC
[illegible]

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. BA. 9626 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775
接理 按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49. BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參鹿茸 鹿茸片 國[illegible] 蛤蚧大補 麗參 東茸 茸末 王桂 補品 補茶
歡迎外埠 僑胞函購 通達郵奉 担保寄到
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA
加拿大總代理人 陳郁公司
世業二百餘年 宗旨貨真價實

本報代理頂好電燈膽
本報代理猛烈蛇仔粉

源興號
YUEN HING
25½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到雜貨
[illegible]
司理劉希耆啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.
雜貨藥材 膏丹丸散
劉翹佐 鍾子田 啓

O. K.
DRY CLEANERS
401½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 春季貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市脷
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理黃閣牒 林華合 黃道循 啓

滿地可 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金猪燒 臘等餐客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
華區事務所 62 ELIZABETH ST.
電話 EM 4-6086 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理[illegible]

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET
TORONTO. ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎
本毛人啓

林舉貞地保公證所
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Shop
79 Queen St. W. Toronto, Ont.
本藥房代理
Testo Pills [illegible]
Vitamin Tablet
[illegible]

## 上海工業生產發展

香港訊　上海消息，一九五三年，是國家第一個五年建設計劃的第一年，……上海市……工業……

## 都城振洪學劇社 民國四十三年職員表

社長 湯扶　副社長 [illegible] 越超

監督 伍芳 [illegible]

## 全國煤礦增產 提前超額完成計劃

香港訊　北京消息，全國國營煤礦已於十二月二十二日超額百分之零點二九完成了全年的國家生產計劃。到十一月下旬止，全年平均的生產效率完成了國家計劃的百分之一零一點九二，全年平均的生產成本比計劃降低了百分之一點四六。佔全國國營煤礦產量百分之十三的撫順礦務局，除已提前完成國家的生產計劃外，還增產了近四十萬噸原煤。支援鞍山鋼鐵生產的撫順礦務局所屬龍鳳礦，去年生產的煉焦煤比去年增加了百分之十四點五，質量也提高很多。

去年七月一日有部分投入生產的阜新礦務局海州露天煤礦，到十二月二十五日止，原煤生產已超過國家生產計劃和增產計劃百分之零點二九。十二月剩餘的生產總值超過國家計劃百分之五點八。二十六日上午，海州露天礦的全體職工，在勝利完成國家生產計劃和增產節約計劃後，以極愉快的心情上書毛主席報捷。

在報捷信上又提出到今年底再生產二〇萬噸煤和剝離十〇萬立方公尺土石的光榮保證。（以上〇代電）

## 四川各地糖產豐富 現正源源運出省外

香港訊　成都消息，四川各地出產的大批赤糖和白糖，現正源源從渝蓉鐵路，川陝公路運往甯陝和雅安。然後再轉運到中南、西北和康藏等地。供應市場需要。在雅安所地集結待運的各種糖約在千噸以上。

四川糖的產量，居全國第二位，僅次於廣東和台灣。川糖的主要產區是在川南所屬的沱江、岷江和長江流域沿岸各縣，其中以沱江流域的內江，資中，資陽，簡陽四縣的產量最多。內江一縣的糖坊和糖漏極盛時達三千家，年產糖常在一萬萬公斤以上。曾被稱為「甜城」。但在舊中國，川糖因受封建剝削，外糖傾銷的影響和國民黨反動政府的嚴重壓榨，產量逐年減產。內江的糖坊在解放前夕大都停工。

解放後，四川糖業因得到人民政府的大力扶助，已經逐漸恢復。隨着甘蔗的豐收和製糖工人技術的不斷提高，去年四川省糖的產量已比前年提高了百分之四十以上。糖白糖的品質，一般比前年提高了將近二級，而成本卻相應地降低。

## 中山縣將開辦手巾廠

香港訊　廣州消息，廣東省人民政府在去年，曾撥出補助費五十億元，幫助省內各災區縣份解決生活上和生產上的困難。目前，各縣人民政府已先後開始組織各種手工業和副業生產。幫助非從事農業勞動的婦女發展生產。中山縣婦女會籌辦了一個京鞋訓練班，在半個月內訓練了二百多人，使他們能夠參加刺繡的副業生產。[illegible]縣撥大量有的漁網加工場和麻袋加工場，正積極籌備組織生產。中山、新會縣籌備開辦加工廠，中山縣擬開辦手巾廠，揭陽縣擬投資擴場。

廣東省各縣人民政府還及時撥出一部分貸款，幫助一些生活上和生產上有困難的貧苦農戶。[illegible]有一戶農民有土地不少，但缺乏生產工具，人民政府發給他貸款，添購農具。[illegible]也得了貸款。（上〇電）

## 都城黃雲山公所四十三年職員表

執行委員會

執行委員 君堯 壽 國樑 偉康 蘭友 消衍 富友 盛昌 邦篤 成賢 邦鉅

候補執委 邦彥 公和

常務委員 衛習

文書主任 公和（助理）添[illegible] 健恆

財政主任 國樑（助理）道衍 文作

交際主任 蘭友（助理）紀興 灼球

調查主任 偉業（助理）世傑 宗銓

組織主任 盛昌（助理）禾開 伯強

宣傳主任 宗培（助理）景繼 國昌

康樂主任 傳波（助理）邦富 俊豪

催收員 世熀 道衍

監察委員會

監察委員 世熀 國熀 尚衍

候補監委 祝庭 傳波

監察主任 世熀

文書 祝庭

核數 郁才 文造

三益會總協

主任 君堯

文書 郁才

財政 鳴友

催收 世熀

收會銀員 本開 郁才 紀鏗

翻譯員 衛習 國樑 尚衍 邦篤

## 滿城黃雲山公所民國四十三年職員表

| | |
|---|---|
| 執行委員 | 光權 金灼 藹興 榮光 洵光 渠衍 世焯 煦興 廣燊 |
| 候補執委 | 信豪 禮達 |
| 監察委員 | 朗興 世焯 |
| 候補監委 | 禮達 |
| 常務委員 | 榮光 |
| 文書 | 郁文 超萍 喜禮 |
| 外交 | 欣渠 能謙 能仰 |
| 財政 | 義禮 藹興 喜禮 |
| 核數 | 禮達 世焯 |
| 調查 | 厚光 宣錫 |
| 三益會監督 | 活光 光積 |
| 接收會銀 | 煥光 信佩 渠衍 禮達 功略 粵廸 |
| 催收會銀 | 活光 世英 |
| 庶務 | 世英 |
| 實業公司 | 總理光權 文書郁文 理財禮達 |


餐館出賣 價銀相宜 如意面議 函詢不覆

Star Cafe 29 Kent St. W. Lindsay Ontario

好房出租

94 GRANBY ST. CITY

多倫多 復興公司 FOOK HING

179 Dundas St. W. Toronto Ont.

男界婦科兒科膏丹丸散參茸熟藥油糖雜貨基藝照片人民畫報各種新書籍 歡迎惠顧

★加拿大和平會主席文幼章博士夫人

★最新的英文著作

「五星飄揚新中國」

每部二圓．外埠包郵．

敬啓

北京天安門五彩毯日嶄活一張．

這本書詳述新中國蓬勃的發展，孩子的幸福生活，工農的勤勞勇敢，參加偉大的建設，及人民愉快的心情．

加拿大總代理

漳州泰璟堂藥行少林寺真傳

跌打風濕膏藥

每盒一元 外埠加五角 主治風濕痛症筋骨酸痛

代理

品民公司 P. BURNS 電話 EM 3-0131 本舖 EM 3-2987

大公報 週末報 文滙報

侯萍溪謹啓

金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-6259 伊利沙伯街三十一號

◀忠誠服務‧工精價廉‧快捷妥當▶

門市部

專售祖國著名產品：

一、江西景德鎮瓷器

二、石灣陶瓷器

三、北平景泰藍瓷器及玻璃手工藝品，湘繡，蘇州漆器。

四、各式名貴女裝內衣，絨毛衫，絲襪。

五、女裝繡彩頭巾及繡花拖鞋。

六、各式人物瓷器檯燈。（裝妥備用）

七、精工刺繡枱布，織片畫。

八、各式男女裝恤衫，睡袍，睡衣，手帕，絲襪。

一、各式檯布。

★★★

裁縫部

聘任名師承製各種服裝；

一、酒樓餐館男女招待員（企檯）服裝，請開尺寸長短列明。

二、廚師帽，廚師褲，圍身裙及咖啡袋、茶巾。

三、縫衣縫補裁接。

★★★

代理部

一、代理本埠名牌靴打各款褸仔。（長短大小，任由尊便）

二、代理本埠名牌各種毛氈。

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整屋頂、水渠及白鐵等工作，舉凡委託，極表歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST. 電話 KI. 8702

司理 江植民

加拿大 遠東商業有限公司

自辦（金龍牌飯商標）出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(逐)鋪啓事

李鐵如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、幷候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible]

金龍味精商標出品

珠球公司

各江雜貨

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金猪臘味 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

●本號馳名金猪臘味

●自製豆腐芽菜豆芽

●四時瓜菜海味

●[illegible]

●[illegible]

●大金錢龜

總理 林善彰

司理 梁德英

全謹

永盛公司 Wing Shing Co

175 DUNDAS St. W. Toronto, Ont. Phone EM 3-2713

司理 麥耀滔 謹啓

醫務所

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

電話 EM. 8-5536

診症時間

士蔑電焊公司

H. Smith Bolting Works

150 York Street at Adelaide Phone EM3-1437

本報承印衣館紙簿

譚孤寒

## 上海工業生產發展

香港訊 上海消息：一九五三年，祖國第一個五年計劃的第一年，國家對上海市輕工業的投資不過幾百萬元，而各廠前三季超額完成的上繳利潤和增產節約運動中增加的上繳利潤合計，全年就為國家增加純利潤一千四千多億元。去年底，上海曾有五十多個輕工業工廠提前完成了全年的生產計劃，全年來說，各廠的生產總值比前年增加一倍，成本平均降低百分之六點百分之八。

上海輕工業生產值的成就，對於為國家積累資金，支援重工業建設，起了很大作用。

上海輕工業工廠去年生產的特點是：○量大大提高，質量有了改善，新○品類源出現，成本逐步降低。醫藥，食品，日用品，文教用品，電木粉，油漆，繪圖儀器，農藥與械及消防器材等主要○品的○量都比前年提高了好幾倍。

不少新試製成功的新○品已開始大量生產，大型×光機前年只試製了三部，去年就生產了四部，醫治各種炎症的青黴素等大量生產○後，○量提高了七八倍，成本降低了百分之三十左右。

上海輕工業對滿足全國人民特別是農民的需要上，也有很大貢獻。農藥殺虫劑和二二二乳劑等新○品供應全國各個農業生產作物地區，人民日常生活使用的膠鞋，手套筒，被單，毛巾以及鋼筆，縫紉機等也都有了很大改進和增加。

國營益民食品工廠的職工從去年十月份開始生○鴨肥鴨罐頭，改裝一、每班○量已從三千罐提高到一萬二千罐。鴿鴨罐頭的，最稱為可以使肉嫩且高於上餐等公路的戰士和民工門在冰雪嚴寒的冬季吃到江南的肥鷄嫩鴨了。（上海電）

## 北京新華書店設古典門市部

香港訊，北京消息，新華書店北京分店古典門市部在一月九日正式開業。古典門市部為了流通中國歷史上有價值的學術文藝著作，有關古代文化和歷史的研究資料，以及古代碑帖字畫等藝術作品的複製品，以滿足讀者研究和認識古代學術文藝的需要而設的。

**本報精製笠巴圖章**

二號衫布令洗籠
四十八寸被單仔
出賣如意者面議
Chas Wing
43 Roncesvalles Ave
Toronto Ont.

## 都爹振洪聲劇社 民國四十三年職員表

社長 湯扶 副 區越超 黃本剛
監督 伍芳 副 雷鋁祥 謝細灼
書記 黃競榮 副 張沾文
外交 余才 副 司徒輝 黃灼球
財政 王靡 副 周家灼 湯棣年
總長 林濟章 副 關孔良 袁元鑑
埋數 李勤慶 副 關啓然
核數 張沾文 副 呂枝
劇務主任 李勤慶 副 李劍非
助理 呂友 李寶 劉程
評劇主任 何醒華 副 黃紀榮
劇員 全體男女會員
音樂主任 鄭炳池 副 關啓然 呂王子 呂文欣
科員 全體音樂員 羅壽山 劉耐富 馮啟
教務 李宗憲 何法 麥燮棠 關勳錦
工程科 張文彬 副 梁金衡 梅康耀
應務科 張顯定 呂就榮 周瑞龍
宣傳科 聶景燦 張悲佑 張鼎海
圖振說 張掬翰 伍等
馬廣澤 吳雅翰 呂茂 林德蘇
林晉慶 呂好 林精
劉千賢 梁旺 黃成寶
張文信 張錦鴻 吳國棋
呂活 許隆亭 關有祝
鄭邦 林樹 李文
譚興杰 鄭諒
胡德明 關燊烈 劉裕勤
勞顯信 李直光 李像潮
許大 吳和 呂保
陳熾 黃海山 鄭啟明
李成 吳元參 譚棣林
李贊 劉華 呂拔明
李紉長 李啟雲 周偉
林兆熾 李耀中 歸陸慶
甄瑞祺 李馬 黃乾
黃兆慶 李光明 黃偉燊
黃瑞璋 全體洪門昆仲
全體洪門昆仲 論應可卿
評議員 黃金灼 羅文是 譚啟倫
外協贊 打地和學 羅拾富 關思
麥筏高 活比高 李漢
陳耀楠 謝遠 麥祖
利福明 余洪泉 黃大堅
蕭興棉 黃樹楷 黃德鏘


**富隆羅賓芽菜公司**
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6309 MONTREAL, QUEBEC TEL. 9261

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備
特聘顧國 名師主理 菜菜業務
代理：餐館雜貨 碗碟傢私 用具等



**TAXI--EM4-1111**
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

本公司特聘華人司機，晝夜服務，日夜行車，招呼週到，駕駛穩健，技術精純，凡我華僑光顧，無任歡迎。
王高 JEFF WONG　陳文彬 FRED LUM　陳文芳 JACK CHINN
陳大明 GILBERT CHIN　余光 RONALD DALE　曾傳榮 JIMMY KEE



**黃雲友商店** 加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

現辦到最新廣東紗索

古箏每只連盒 銀六十二元五毫
最新款秦琴連盒 銀二十八元五毫
最新款二胡連盒 銀二十八元五毫
最新款鳳凰簫連盒 銀九元五毫



國光公司
電話 MA 4929
專辦大宗 中國綢緞男女衣服 綉花及水松名畫 傢私家具 什貨應有盡有 縫印便衣即奉
精造 各款小絨繡花 綢緞簑衣 女裝西服 新潮衣服 绒布被袋 時大衣



針記 JIM KEE
洗染 改速翻新 價廉
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391



**天園飯店重新開張廣告** 加拿大 多倫多
CELESTIAL GARDENS
92 A Elizabeth St. Toronto Ont. EM.4-9035

本店改組 重新裝修 地方雅潔 衛生得宜 著名廚師 精求烹飪 經濟時菜 特別抵食 大宴小酌 均由尊便 雜點茶市 名點優良 華女招待 懇懇奉佳 結婚禮餅 接辦應時 備慶光顧 特別歡迎

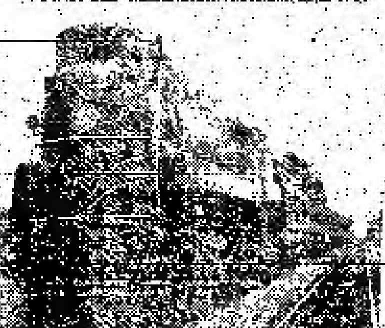
營業時間：每日由正午十二時至晚二時，茶市由中午十二時至四時，夜市由七時至十二時，星期六晚無茶市



CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

如寄貨或旅行往中國，請用鐵路東渡，太平洋船票，或自中國接親友來加，船票火車票均有代售，價錢克己，如蒙光顧，無任歡迎。

華人代理麥鴻舉經紀
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
事務所 EM3-9655
住宅 KI. 6309
麥鴻舉君直接寫船票，關于旅行各務，代辦手續，妥理垂詢





**廣聯公司** 加拿大 多倫多
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-5-4491

本店新到 大稀祖龜 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水



**周天祿事務所** 加拿大 多倫多
（燕梳及販賣經紀）
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
→地點在新南京餐館樓上←
電話 EM4-7821 LA 3058

代理各種燕梳：如火燭盜劫，玻璃窗，人壽及意外
代理多朗多埠合眾人壽保險協會之保險事業
（如有委託 快捷妥當）



**民生熨衣店**
MEN SANG COMPANY
179 ELIZABETH ST.
PHONE EM 8 6697 TORONTO ONT.

本店設於華埠一七九號，承接洗熨衫工作，精良快捷，價錢相宜，特別優待



**新統 中國老醫**
由唐回美
C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET LOS ANGELES CALIF U.S.A.

維軍動氣丹 每瓶五元
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩五元
消食解毒丸 二兩三元半
皮膚止痒水 每瓶二元五
新久白濁丸 每瓶二元五
雞標補腎丸 每打十一元
崙止頭痛片 每盒二元
雞標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元五
應耙耳聾丸

# 梅蘭芳等在鞍山演出 慰問鋼鐵工友專家

香港訊：鞍山消息：中國著名京劇演員、中國人民第三屆赴朝慰問團副團長梅蘭芳、周信芳、第一總分團副團長程硯秋、及馬連良等京劇演員一部分人員，自朝鮮前線歸國後，特赴鞍山慰問鋼鐵工人和蘇聯專家作慰問演出。他們自十八日開始已連續演出了五場。鞍山的鋼鐵工人懷着興奮和感激的心情觀看了梅蘭芳的「貴妃醉酒」、「宇宙鋒」、周信芳的「打漁殺家」、程硯秋的「三擊掌」、馬連良的「…」等節目。鞍山市特等勞動模範孟泰、…農倫等七人…梅蘭芳的…，表示了…[illegible]

# 包蘭鐵路在測量中

香港訊：據中國新聞社北京消息：蘭州西北的又一經濟大動脈包（頭）蘭（州）鐵路，正在勘測中。這條全長一千多公里的鐵路，北起綏遠包頭起，沿黃河大小原南下，經過寧夏省、甘肅省山脈…[illegible]

# 廣東今年造林達百二十萬畝

香港訊：廣州消息：廣東省的造林…[illegible]…廣東省今年已造林一百二十萬畝…[illegible]

# 廣東區造林工作

廣東區…造林工作…特用經濟林木的栽培試驗工作…全省各地區…[illegible]

# 哀啓

不孝先慈…[illegible]

# 部城 洪門體育會 民國四十三年職員表

名譽會長 周瑞能 羅紫剛 …

會長 …

監督 …

中文書記 李光明 …

| 職員 | | |
|---|---|---|
| 外交 | 財政 | 書記 |
| 馬慶溥 | 李勤慶 | 伍秀 |
| 文副 | 余才 | |

財政 李勤慶　書記 伍秀　…　余才

[illegible]


## 雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
電話 PA 5011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（育龜大力丸）（十治）腸痿不起……
（五蛇追風膏）…
（燃花戀情素）…



## 都郎度 洽安大藥房 加拿大
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●



## 靚房出賃 歡迎僑胞
27½ GEORGE ST.

## 加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9067

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時茶
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 … 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎



## 律師葉求鐸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住家 EM3 0880



## 大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐廳 冬暖夏涼 中西合璧 俱健康 …



## Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6316

新張營業 專營要事
活加機器 乾濕洗衣舘



## 加拿大 多倫度 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓



## 醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 HU. 1-0079

醫務所設在旦打街西一百九十六號



## 僑興公司
QUE HING COMPANY
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-5689
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到



## 永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

最近新到 新年海味
靚新發菜 鮮明蘇鮑 翅堆翅餅 靚大海參 金錢土魷 各種雪料 鮮蓮藕 馬蹄 白果
沙井蠔豉 十淨燕窩 九龍吊片 中艇…
各樣齊備 歡迎光顧



## （加拿大）廣興公司（多倫多）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

廣興公司啓



## 艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone MI 8262

艾世光啓



本店承辦中西喜帳 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可通函 價廉妥協早已名譽 衣冠鞋襪皆可代置

# 晨鐘

## 說古談今

技擊小說 **洪熙官三破白蓮觀** (四)(七) 我是山人

洪文定竟泣下曰：「呆俠哥哥舍我而去乎。」呆俠遙指珠江對岸曰：「洪公子你看，汝之師弟駕舟來見汝矣」洪文定回頭一望，果見珠江河面，茫茫白浪之中，有一葉之扁舟，溯江而至。夕陽西墜，萬度金蛇，照耀江面，兩當黃金之色，扁舟越駛越近，舟上兩人，果爲胡亞彪周人傑也。洪文定大喜，正待高聲大叫，忽然背後呆然一聲，如飛鴻長鳴，掠空而過，洪文定急回頭一望，則呆俠已飛奔而去，快如奔馬，隱沒於蒼茫暮色之中，不知所終矣。

### 第廿八回

兩路商名師飛鶴再傳飛鶴拳　荒山研絕技永春劍水春拳

呆俠既去，洪文定憂風流淚，咨嗟太息不已。俄而小舟划近，洪文定大叫曰：「亞彪人傑師弟」文定師兄在此也，「胡亞彪周人傑二人舉頭一望，望見江岸盧岸，縱臥一人，胡亞彪問曰：「此處中人是文定師兄耶？」洪文定答曰：「然也，亞彪人傑兩師弟救我，我幾乎畢命於此矣」胡亞彪周人傑二人急把舟泊岸，胡亞彪一人躍而登，周人傑泊舟於旁，二人既登岸，見洪文定傷痕纍纍，大驚，問曰：「洪師兄，洪師傅命大通寺僧協助找尋汝之蹤跡，聞得汝昨日大鬧番禺縣府，連傷六七人，乃派人到城中探汝，又不知汝在何處，洪師兄究竟誰人所傷耶？」洪文定嘆曰：「我脫離汝等，雖然只得些微的自由，但其間離奇曲折，悲歡離合，足使我畢生難忘也。兩位師弟，我所經過之事，回大通寺後再詳細對汝言之，汝兩人因何會知我在此處？」胡亞彪曰：「錦書真奇怪，今日早飯後，忽有一肥乞丐送來一字條，上面寫着寥寥幾個字曰：『欲見洪文定，今日黃昏到沖邊江滸』肥乞丐交下字條後，一句不發，飛奔而去，腳步輕盈，其快如飛，一轉瞬間，已失去其蹤跡，洪師傅知此丐爲非常人也，其言可信，故命我兩人划舟到此而已，不圖真與洪師兄見面也」（未完）

## △千里追蹤噬殺情敵
## △眼鏡蛇戀美女殉情

物色王婦郎君，其諧爭介，若意已決，若女郎獨鍾情，決書會謂要安身，相與結婚可也，以免相擾且勢必幸福。

女出試樣，即在某酒吧做女侍，因且體態窈窕，秀麗過驗，追逐者衆，女細心物色，遴選陪結果，有名哥，倫敦的青年商人入選東床，女郎對佢甚滿意，時常與到家庭娛樂。

那時候有愛女嫉妒的之一，獨資本低，開百貨店，自與女結婚後，恩愛非常，郎才女貌，真果是天作之合，不料天公不造美。存撥有期中的一天晚上，那位傳商夫婦正在床上，過着甜蜜的愛的生活，忽聽然注，難分難離的時候，突然窗隙一條長約六尺的眼鏡蛇，把那傳商劉咬，升嘆痛好，當時那位傳商夫人目睹此奇變，除了大聲呼救外，嚇到抗拒，驚魂甫定，認得那條蛇，自約飼養的佳餚眼鏡蛇，今竟咬斃愛婿，悲傷已極，泣不成聲，追出對待各牛競與痛懸擬本人，繼遊世界，仍苦苦追蹤而來，今竟因妒行兇，悔不當年養蛇爲患，當家人聞聲持械入房救援時，但見行兇之蛇盤踞床前，俯伏夫人腳下，不蠕不動，有如待罪之囚，毫無畏縮逃避之象，任家人將之擊斃蠻死，不作反噬，有若人之悵惘赴義殉情而死焉。（完）

## 信宜出汗墟　紀念勞動鄉人

此地多嶺瘴，向來發苦幹，開荒食平米，因此名出汗墟。出汗墟乃位於信宜縣之西北角，此間小明代以前，因爲山嶺多，平原地少，而人民又好食懶做，不肯勞苦。其時那近高洞堡有一位獵戶，高板，自少便覺到此間人不實耕田種禾之風氣要不得，於是每每在各族高姓子弟中，費盡舌辯，謂此間雖然山嶺多，平地少，但事在人爲耳，苟能大家努力開墾，山嶺何嘗不可以變爲田畝，在我等人民，能食白米者如此之少，實屬可恥。如果自己提倡耕田種禾，白米便多了，而且個個人人可以有白米食，不致因要芋來充飢矣，人人都有白米吃矣，但各人聽了高松之言，無不默然不發，高松無奈，乃招乎自己同抱之少數人商量，請我等亦有百人外，我百餘人未必不能有爲也，我們由少數開起來，務各自盡其力，一年半載，必可成功，到時便有人追上來向我們合作矣，如此則可以逐漸達到普遍，故在此百餘同情之人，便決心做起帶頭實行工作，先行選擇了兩隅山窩來開拓，以免此百餘人過於艱苦，自己也縮，而高更親自督率，自己更爲勇猛工作，使各人不敢怠慢，大家都出力出汗去勞苦開闢土地，經過努餘，果然把此兩隅山窩開成阡陌，而又引到水入田中，立即可以開耕。而第二年便居然自穀米收成矣。在此鼓舞之下，各鄉人看傳高松等百餘人，人人有白米吃，生活日好轉，比之以前窮困生活快活，因此便有許多人參加高松方面，請求指導，做等另行開拓別地，高松等亦樂於指導各人，經此道翻高松等努力開拓耕地者數千人矣，而出產穀米亦日多，高松等創始之百餘人，乃要求各人准許他們成墟，以爲這許多人出產穀米之並往洞地貿貨，因此開墟，出錢買賣金，各人亦以高松等百餘人出力出汗創始大功德，紛紛使並等享受此權利也，因此乃成立此墟，由高松主持之，便改名爲出汗墟，乃紀念此白鹿人能出力出汗以成此間人種有白米吃之大功也。

## 軒渠錄

和坤權勢赫奕時，權赫奕，傾動一時，獨紀曉嵐輕視之。一日，和使人諷示，欲得一字以爲榮，紀酒饌相一，親書「竹苞」二字贈之。和大喜，以爲典出毛詩，吉祥善語也。有識者見之，曰：「紀亦惡作劇哉，竹字從二个，苞字從草從包，個個都是草包也。」和因是銜之甚，紀遣戍伊犂，論者謂非禍源基於此。

## 可笑的自殺

一九五二年夏，在南非洲約翰內斯堡地方，有一個強盜闖進人家內行劫，得手後，竟就朗懸樑自盡。原來，他行劫這人家，他殺了一位老太婆，而所劫得的僅幾個銅板，他氣憤不過，便自縊了，死前，他在牆上寫了一句遺言道：「這筆是不值得犯的」

## 肇慶拳師譚大叔　赤手勝鐵耙

湘拳師譚擺爲人是激手
壁骨掌頭能毛立雖低頭

技擊之道最緊要便是要勤練不懈，所謂學如逆水行舟，不進則退，不過是指學問而言，而技擊亦是一樣也。但拳師有云「拳怕少壯，棍怕老狼」，就是指一般後生，氣力雄厚，雖拳勁而有力，而棍則不同矣，不單只棍，就十八般武器而言，如果功夫精熟，拳會劍家，運用時便會輸，故除拳之外，賢做拳師，必專角技，其他一定不能單靠氣力也，論技擊者，莫不知東莞之呂龍山所使之大鐵耙利害，但弟能耙之人極難，因爲如果身體不夠強健，氣力不大，便難舞弄得如意，但余言所到不是說呂龍山洪拳，而是說肇慶之拳師譚大叔，他是一位技擊湖南拳拳師毛口雄，立誰以一把鐵耙雄湘，但係爲人好高自大，氣焰不可一世，一日路上家鄉武風萬器名徐師叢地之隱（未完）

## 隱現島

立次尼亞地方有一個大湖，名叫依爾鳳努湖，湖中有一個小島，是會忽隱忽現的，大概每年要在十月下旬或十一月初旬時，這島就隱沒在湖面之下，到了春季來臨，却又重復顯露出來了，其上青草叢生，農夫們常乘着小舟到島上割草喂牛羊。

**西醫謝日棟**
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間▼ 下午式時至七時半
日夜電話 EM3-4581
住宅電話 MO. 8429
△（禮拜×免）▼

**加拿大 利求公司 都板街**
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到 短身龍牙白 芥菜 白菜 大靚霉香 黃花尚鹹魚 三牙或鹹魚 市大或鹹魚
經理 私德非啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
**華區帝國銀行**
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行設置許多新安全箱，留爲你用，租金每□不過兩仙，本行接理香港滙兌，無論買滙票或電滙，價格最平，並將本行商業關於滙款往香港或別國的任何困難，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager
[illegible]

**加拿大最大之國貨商 茂利國貨公司**
MORLEY CO. LTD.
冬節貨品 度年海味 水貨鹹魚 樣樣俱備
◎贈送◎ 現代女旦皇后 紅線女肖像月份牌
特約代理永利威藥酒

**加拿大 良棧公司 滿地可**
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8558
冬節佳品 臘腸維新 枝乾茶葉 磁壇糖寶 江西瓷器 顧繡檯心 顧繡絲書 男女紬綢格巾 油糖海鮮 樣樣俱備 價界光顧 無任歡迎
△自代辦業△ △郵購快捷△

**承接雜工廣告**
專接灰墻、補整屋內、屋外、屋漏、清煙油、水渠、等工作，倘承委託，請開張文輝便知。
電話 EM 3 0877

**加拿大 誠信公司 多倫多 都朗度**
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲冬節送禮▼ ▲茶煙最合▼
彭裕泰各種錦盒名茶
△烏龍 △茉莉 △水仙 △龍鬚 △龍井 △銀針
◎五十枝庄香煙仔◎
◎上等盒庄呂宋煙◎
△各公司各款齊備▼
僑胞採辦 早早賜顧
誠信貿易公司謹啟

**麥盤根跌打科**
3½ Foster Place
Toronto Ont. Can.
[illegible]

**博士 楊國恩 醫務所**
DR. F. N. YON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
△星期一至星期五 上午十時至下午□時
△星期六 下午二時至□時
如有特別事情請預約
醫所在丹打街門牌壹百九十二號A門
醫所電話 EM6-4595
住所 LO. 8215

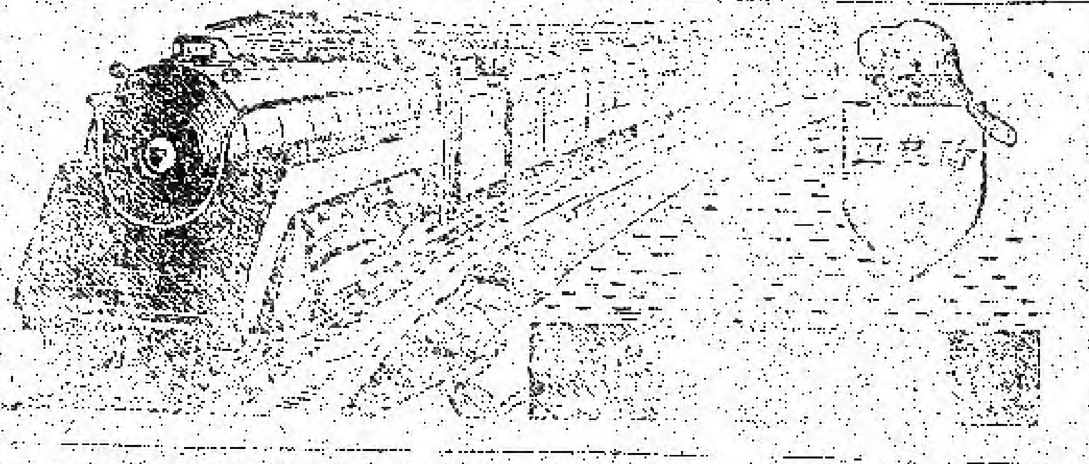
**利財食品公司**
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-6247
[illegible]

## 大俠蓋雲客（六八）

沙壽幾微微一側身，左手一帶龍虎扣，「彩鳳旋窩」，以攻應攻，反向狄奇中盤轉來，狄奇往右一縱，拔高六尺，把這一扣躲過，沙壽來卸用左手一捻龍頭，一挺虎口，「秋孔雀附」，虎口帶住風聲，直向狄奇後心扎來，狄奇急忙轉身，[illegible]往下一掛，沙若而招，卻是可實可虛，左臂往回一帶，虎頭垂下，龍口吐出龍舌，「金龍探首」[illegible]

[illegible]

一頭扣頭，右手往前一推[illegible]猛向吳靜頂撲蓋下，海島與靜斜身錯步，往右一閃，兜身「猛攫禍花」，雙刀帶地分開，可是刀身隨着右足之勢一側「盤中斬」之勢，直奔吳使那刀，竟向龍虎扣兩邊連去，沙壽幾龍虎扣落空，猛然往回一挑[illegible]之勢，雙刀一分，左手刀往外搬龍頭，右手刀直向下斜斬去，本來沙壽幾龍虎扣特點，就是一樣軟扣，可以同時使用，龍攻虎守，（未完）



## 請丕聽行車時刻

本公司備有精美東聯[illegible]

[illegible]

KENT LEE AGENT
144 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. WA 8780
WILLIAMS WONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal Que. 電話 BA. 3863


加拿大 **三利公司**
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9062

▲香港馳名 敬濟堂
▲蛤蚧大補丸 ▲武溪大補丸 ▲大山參精丸 ▲正北鹿茸片 ▲各種丸散藥材
三利公司啓

**關舜年通訊處**
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知爲感

**陳子豪事務所**
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531　住家 Res. HU.9-9331
★辦理 新舊客人入籍 移民出入境 監誓各種文件 委托事務 快捷妥當
辦事時間：上午十時至下午六時

加拿大 **廣東飯店**
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

**金龍酒家**
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475
營業時間：每日由正午開門至晨早三點收市

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 4-7821 WA.6121
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大爲父母者千萬注意
結果 本利對 $1000 $5000

加拿大 **陳郁公司**
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1158
★近辦到 各種武俠小說 ★永利藏貨 各種藥材藥酒

滿地可 **永興隆麵廠**
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL
馳名一家 鬆化乔捲皮 羅莊炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美出品▼ ▲便利異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
電霜機 服務 設計 修理
386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

SHING WAI
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160
[illegible]
李星偉啓

[illegible]
767 [illegible] AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO [illegible]

**本報承印中西文件**

加拿大 **蕭園**
SIU YUEN
18 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 雜貨 海味 絲苗白米 [illegible] 倒屣歡迎

**生源昌公司**
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

**新世界旅店**
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

**奇香**
KAY HONG
84 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM.6-4041
本號常有 金豬臘味 燒鴨火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 大小歡迎

[illegible]